

Zeitschrift: Aarburger Haushalt-Schreibmappe
Band: - (1965)

Rubrik: [Haushaltkalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Januar

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2	3 -			6.30								9.50	
3													
4		30										1.55	
5			Kaffee 14.60									21.55 -	
6												34 -	
7	26.60	50	1.90	1.80									
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen	2165 -
Total Einnahmen	
Ausgaben	
Saldo	

KINO KRONE AARBURG

am 20. bis 24. Januar 1965 wiederum mit Karl May's Helden
in der Welt des Wilden Westens im Film

Old Shatterhand

Jugendliche ab 12 Jahren haben zu den
Nachmittagsvorstellungen Zutritt

Februar

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

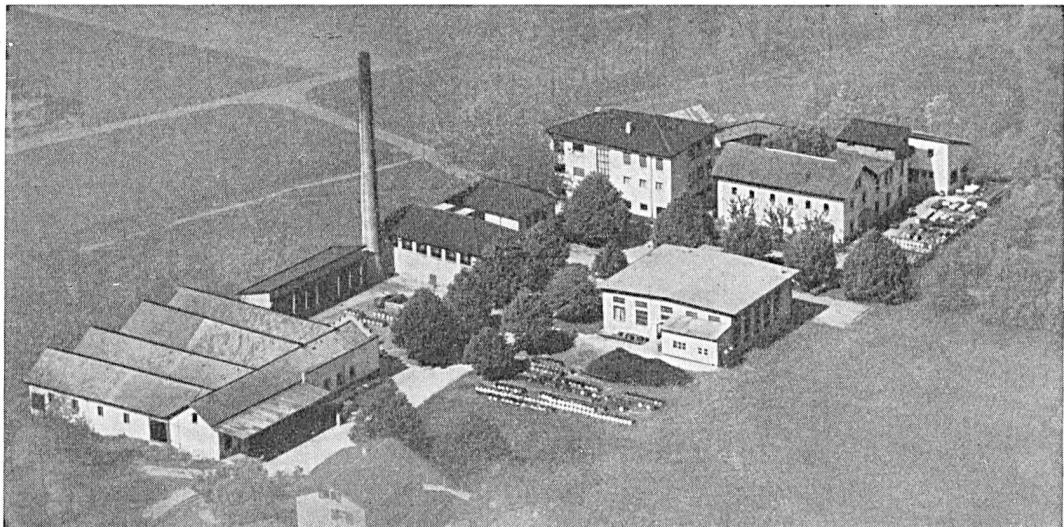
Ausgaben

Saldo

Verlangen Sie

Schöni's Delikatessen

- Delikatess-Sauerkraut
- Reform-Sauerkraut
- Randensalat, fixfertig



CHEMISCHE FABRIK G. ZIMMERLI A.G. AARBURG



**Blinden- und Invalidenarbeit
ist gute Handarbeit**

Blindenheim borna
Boningen

Verkauf

Aarburg

Bahnhofstraße
Telephon 7 33 54

Auch telephonische Aufträge erledigen
wir prompt und zuverlässig

Das schwere Los der Blinden, wie der Invaliden überhaupt, vermag am besten Arbeit zu erleichtern. Ihnen diese Arbeitsmöglichkeit zu verschaffen, ist unsere schöne Aufgabe

Als Kunde von uns können Sie dazu wesentlich beitragen

Sie können bei uns kaufen:

Bürsten- und Körbe für jeden Bedarf, Pinsel, Besen, Türvorlagen, Läufer, Milieux, Bodenpflegemittel, Seifen, schöne Schürzen, hübsche Taschentücher, Handtücher, Kinderspielhosen usw.

Viele unserer Artikel eignen sich vorzüglich zu Geschenkzwecken



Milch gibt Ihnen Wohlbehagen

Wir empfehlen Ihnen weiterhin bestens unsren guten Emmentaler, Tilsiter, Gruyére sowie verschiedene Weichkäse und sämtliche Milchspezialitäten.

**Milchzentrale
E. Eicher Aarburg**



Hans Born AG Aarburg



Elektro-Fachgeschäft
Schalt-
und Verteilanlagen

Telephon 7 36 13

Auch der Kleinbetrieb

besteht zu Recht

in der Vielseitigkeit liegt sein Gewicht, sei es ein Auftrag, groß oder nur klein, bei Rüegger wirst Du gut beraten sein!

Mit höflicher Empfehlung

**W. Rüegger-Hofer
Zimmermann
Landhaus 200**

März

ABSCHLUSS	
Einnahmen	
Total Einnahmen	
Ausgaben	
Saldo	

April

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo

Diverse Mineralwasser, Traubensaft

RIVELLA
Schöni AG Getränkehandel
Rothrist

Telephon 7 32 84

zimmerli Schon vor über 90 Jahren

nämlich im Jahre 1871, erfolgte die Gründung unserer Firma als Feinstrickerei.

Langjähriges, treues Personal und modernste Maschinen tragen zur ständigen Weiterentwicklung unseres Unternehmens bei. Seit Jahrzehnten sind Zimmerli-Strickwaren im In- und Ausland für erste Qualität bekannt. Feinste

Tricot-Wäsche und eleganste Tricot-Pullis und -Shirts in der ganzen Welt tragen die ZIMMERLI-Vertrauensmarke.

Wir danken an dieser Stelle unseren Mitarbeitern für ihre Treue und ihren Einsatz für unsere Firma.

zimmerli

Strickereien Zimmerli & Co AG,
Aarburg AG

(Gründerfirma der schweizerischen
Feinstrickerei)

Wir bieten mehr

3 1/2 %

DEPOSITENHEFT

**SCHWEIZERISCHE VOLKS BANK
AARBURG**

Telephon 7 44 77



**Kant. Erziehungsanstalt
Aarburg**



Wie wär's mit einem Paar **Kletter-**
oder **soliden Bergschuhen** aus un-
serer **Schuhmacherei** oder einem
Anzuge aus unserer **Schneiderei**?
Die praktischen **Küchen** vieler Frau-
en sind Produkte unserer **Schreine-
rei**; auch alle anderen Möbel
werden angefertigt. — Hinter dem
Bahnhof finden Sie unsere **Gärtne-
rei**, wo frisches Gemüse und Pflan-
zen auf Sie warten, ferner Blumen
in schönsten Farben und Sorten.

Mit höflicher Empfehlung
Direktion und Verwaltung

Muesch öppe en schönere Zimmerbode ha'
oder e'neue Dachstuehl uff dy's Huus
Bruch'sch e Rot vom Zimmerma'
oder g'heit en Tür zum Angel uus
föhlt e Fänschterschiibe oder Garagetor
au e Pavatex-Decki stellt viel vor
oder wär dy Wunsch «e neu'i Stäge»
das alles cha'sch am Rüegger säge.

W. Rüegger - Hofer Aarburg

Zimmerei
Telephon 7 44 53

Das Beste für Ihre
Akten, Berichte,
Kataloge in jeder
Größe und Dicke ist
unbedingt die

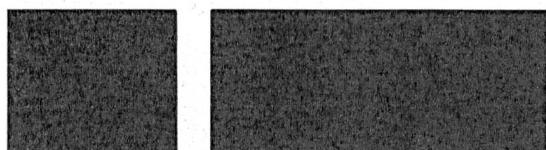


**Plastic-
Bindung**

Lassen auch Sie sich die
verschiedenen Modelle
zeigen; wir beraten Sie
gerne!

Wollerau SZ
Telephon 051 - 95 93 55

Zürich 2/38
Seestraße 346
Telephon 051 - 45 64 64



Planung, Projektierung, Ausführung von Speng-
lerarbeiten, sanitären Installationen
Neubauten, Umbauten, Reparaturen

**Waschmaschinen, Waschautomaten, Heizöfen
für Holz, Kohlen oder Spezialöl**

Fachmännisch, prompt und preiswert durch

Otto Bär AG Aarburg

vormals M. Ringier, Spenglerei, sanitäre Instal-
lationen, Telephon 7 57 87

Empfehle mich
für sämtliche Gipserarbeiten

**M. Schaub
Gipsergeschäft
Aarburg**

Telephon 7 37 98

Mai

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo

A. Wiederkehr, Pfistergasse, Zofingen

Telefon 82410, wenn keine Antwort 815 78

**Holz, Kohle, Heizoel
prompt und zuverlässig**

Juni

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen	
Total Einnahmen	
Ausgaben	
Saldo	

Jetzt bestellen



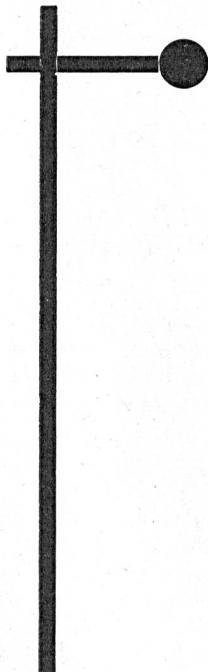
Heizoel extraleicht

R. Wettstein, Mineralöle

Zofingen, Telephon 8 34 56

Restaurant Bahnhof

Telephon 7 34 55



empfiehlt seine
erstklassig geführte
Küche und Keller
Große Lokalitäten
für Vereine und
Gesellschaften

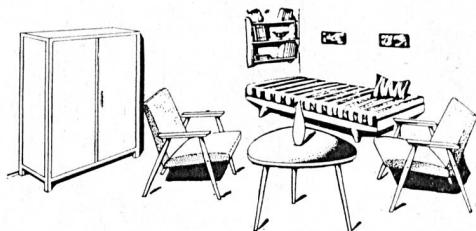
Mit höflicher
Empfehlung

R. Schmid
Küchenchef

Geld sparen mit



Alle Möbel, Polstermöbel, Teppiche, Vorhänge
zu unschlagbaren Tiefpreisen
große Auswahl, sorgfältige Bedienung

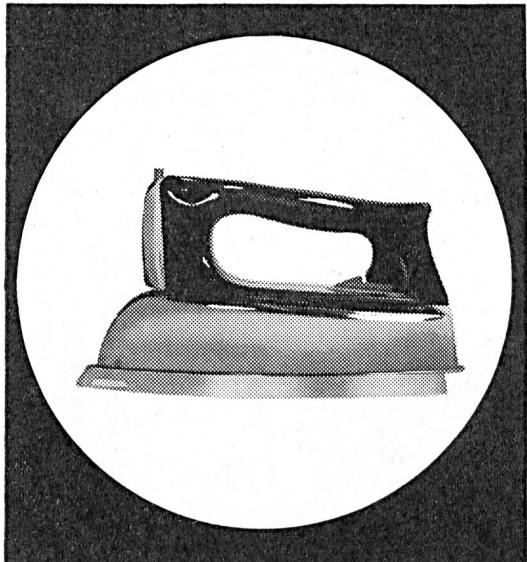


Komplette Kombizimmer wie Abbildung
nur Fr. 520.—



Wer vergleicht, kauft in der
Volks-Möblierung Olten
E. Haug, Solothurnerstr. 22
Telephon 5 87 60

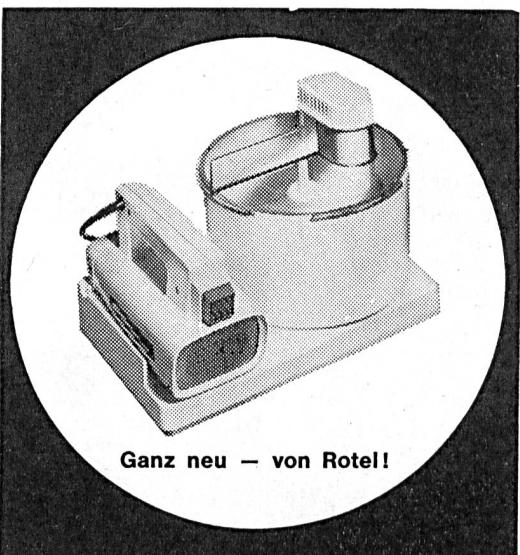
Ausgesuchte Antiquitäten finden Sie im Städt-
chen 150, Aarburg



rotel

Supermatic — der «denkende» Dampfbü-
gelautomat mit dem nie tropfenden Ver-
dampfungssystem. Der perfekte Helfer der
Hausfrau. Temperatur-Regulierung, gleich-
mässige Dampfentwicklung auf 5 Wärme-
stufen. Leitungswasser genügt. Fr. 84.50
5 Jahre Rotel-Garantie

Rotel-Reglereisen ab Fr. 34.50



rotel 2000

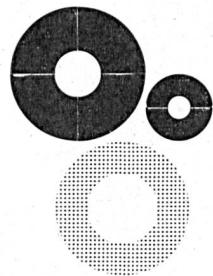
Eine geniale Idee. Weist einen absolut
neuen Weg in der Küche. Vereinigt Leis-
tungen einer großen Küchenmaschine
mit den vielen Vorteilen eines praktischen
Handrührwerkes. Komplett mit Tischrühr-
werk, Handrührer, Stabmixer, Raffelgerät
und Citruspresse, inkl. Zubehörteile.
Nur Fr. 198.—

2 Jahre Rotel-Garantie

Fortschrittliche Haushaltmaschinen
zu vorteilhafterem Preis
Verkauf sämtlicher ROTEL-Apparate
durch die Fachgeschäfte

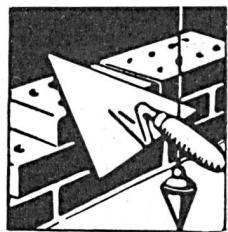
Rotel AG, Fabrik elektr. Apparate

Garage P. Plüß AG
Aarburg 062 - 7 48 30
Oftringen 062 - 7 33 20



Fiat
Automobile

Moderne
Reparaturwerkstätte
Pneus, Zubehör, Ersatzteile
Occasionen



Hans Gysin

Aarburg
Hoch- und Tiefbau

Telephon 062 - 7 33 81
Kostenberechnungen
Neu- und Umbauten
Renovationen
Natursteinarbeiten
Übernahme
schlüsselfertiger
Bauten
Handel mit
Baumaterialien
Transporte
mit 5t- und 7t-Kipper
und 5t-Kipp-Anhänger



Für jedes
Heim
die
passende
Uhr

 **SPÖRRI**
Optiker Aarburg



COIFFURE PARFUMERIE

P. Niggli

Bahnhofplatz
Aarburg
Telephon 7 33 62

Juli

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11								•					
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS			
Einnahmen			
Total Einnahmen			
Ausgaben			
Saldo			

Diverse Mineralwasser, Traubensaft

RIVELLA

Schöni AG Getränkehandel
Rothrist

Telephon 7 32 84

August

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen		
Total Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		

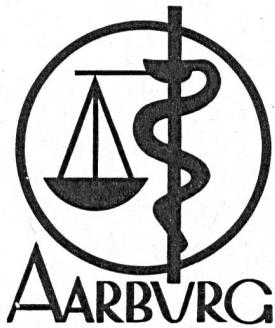
Jetzt bestellen



Heizoel extraleicht

R. Weltstein, Mineralöle

Zofingen, Telephon 8 34 56



Die Apotheke ist das
Vertrauenshaus
für Arzneimittel und
Heilkräuter

Anfertigung
sämtlicher
Rezepturen

Großes Lager
in- und ausländischer
Arzneimittel

Dr. R. Neuenschwander
Apotheker
Telephon 062 - 7 44 44

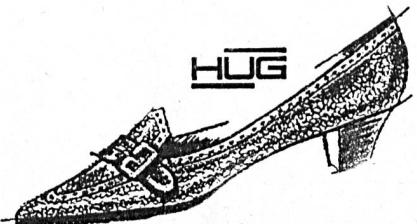
**moderne
menschen
brauchen
regelmässige
kleider
pflege**

Ablagen: Frau L. Bär, Wollenstüбли, Städtli,
Aarburg
Pfeuti-Gautschi, Oftringen
Elektro Rüegger, Rothrist
Gratis Abhol- und Lieferdienst



**das
Fach-
geschäft
am
Platz**

**Eleganz
Komfort
Qualität**



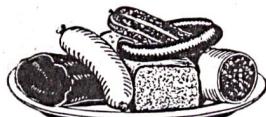
J.Kurth
S.A.

Aarburg

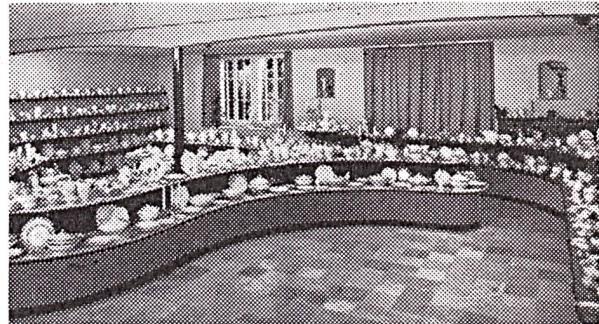
Modische,
wie praktische
Schuhe
für jeden Zweck,
jede Saison,
jedes Alter

**foto
gmünder**
aarburg
dipl. fotograf tel. 738 08

**Fleisch-
und Wurstwaren
in bester Qualität
empfehlen
die Metzgereien**



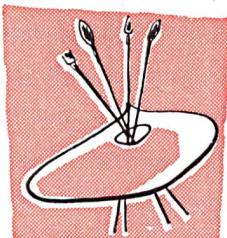
**Fam. Ruch, Städtli
O. Uhlmann, Landhausstraße
E. Meyer, Bahnhofstraße
F. Schüpach, Bahnhofplatz**



Das führende Haus
für feine Porzellan-
und gediegene
Geschenkartikel

Max Ringier Aarburg

Gediegene Maler- und
Tapezierarbeiten
prompt und zuverlässig
vom ältesten Maler-
geschäft am Platze



Richard Müller
dipl. Malermeister

Telephon 7 31 02



**Erwin
Wullschleger
Baugeschäft
Aarburg**

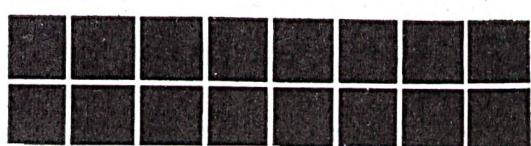
Telephon 7 30 49

Übernahme günstiges Bauland
sämtlicher Hoch- Planung
und Tiefbauarbeiten Projektierung
Landwirtschaftliche durch
Bauten aller Art eigenes Personal
Umbau und Abteilung Wand-
Réparaturen und Bodenbeläge

Ferdinand Negri

Aarburg

**Boden +
Wandbeläge**
Telephon 7 48 52



September

ABSCHLUSS		
Einnahmen		
Total Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		

Oktober

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo

Verlangen Sie

Schöni's Delikatessen

- Delikatess-Sauerkraut
- Reform-Sauerkraut
- Randensalat, fixfertig

Für Qualitätsware
in großer Auswahl
gehen Sie
ins Spezialgeschäft



Es empfehlen sich
die Bäckereien
und Konditoreien

**E. Meyer
H. Kündig
E. Jenzer
W. Löpfe**

Auch ein alter Laden
führt Neuigkeiten!
Auch ein kleiner Laden
hat viel
interessante Ware!

Überzeuge Dich davon
in der

Papeterie Wanitsch

**Gasthof Bären
Aarburg**

(alkoholfrei)

Das Haus mit dem guten Kaffee

**Wir empfehlen uns
auch für
Ihre Familienanlässe**

Mittwoch Ruhetag
Fam. F. und H. Friedrich
Telephon 062 - 7 32 40



beim Friedhof
Telephon 7 32 91

Blumengeschäft

Blumenbinderei Blumenarrangements für jeden
Anlaß
Blühende Topfpflanzen
Grünpflanzen

**Friedhof-
gärtnerie** Grabschmuck und -Unterhalt

Gartenbau Entwurf, Beratung und Ausführung
von neuen Gärten
Gartenumänderungen
Gartenpflege

**Elektrizitäts-
und
Wasserversorgung
Aarburg**



Planung
und Ausführung elektrischer Installationen
Beratung in Stromtariffragen

Telephon 062 - 7 32 16

**Alle
Marken-
pneus**

Firestone
Continental
Good Year
Dunlop
Michelin usw.
Gratis-Montage

Große Auswahl
Moderne
Montagegeräte
Genaues Auswuchten
Ihrer Räder

Pneuhaus



Merz+Burger AG

Tel. 062/54877

Aarburg/AG

Franko-Pneu-
versand für die
ganze Schweiz

Fachmännisches
Nachrillen
Alle Pneureparaturen

Franz Zimmerli

Aarburg

Oltnerstraße 109
Telephon 7 31 12

Spenglerarbeiten
Sanitäre Anlagen
Waschautomaten
Flachdacharbeiten
Sämtliche einschlägige
Reparaturen

Niederer

Blumen und Zimmerpflanzen

an der Straße
Oftringen-Rothrist
Nähe Wiggerbrücke
Telephon 7 39 45

Binderei
für alle
Anlässe in gepflegter
Ausführung

Setzlinge
und Jungpflanzen

Neue Gärten
Umänderungen und
Neuanlagen in
gediegener Ausführung

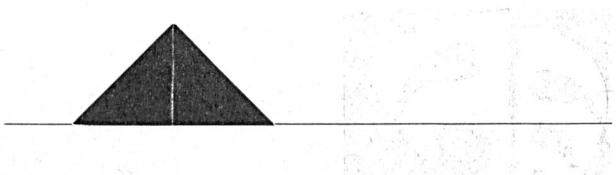


**Noch mehr für Ihr
Geld beim CVO**

**Prüfen und
vergleichen Sie!!**

**10 % Rückvergütung
seit 1926**

Consumverein Olten



ok **Steil- und Flachbedachungen**
Otto Künzli, Aarburg

Das heimelige Restaurant
für jedermann

Restaurant Central Aarburg

Mittagessen, Tellerservice
reelle Getränke
Säli für Vereinsanlässe

Mit höflicher Empfehlung

Fam. Trächsel-Vogel

Telephon 062 - 7 31 60

November

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen		
Total Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		

A. Wiederkehr, Pfistergasse, Zofingen

Telefon 82410, wenn keine Antwort 81578

**Holz, Kohle, Heizöl
prompt und zuverlässig**

Dezember

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS		
Einnahmen		
Total Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		



Jetzt bestellen

Heizoel extraleicht

R. Wettstein, Mineralöle

Zofingen, Telephon 8 34 56